

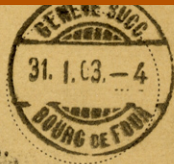
Côté réservé à l'adresse.



Postkarte.

Cartolina postale.

Nur für die Adresse.



Lato riservato all'indirizzo.

Herrn Dr. Ignaz Goldziher  
 Professor an der Universität

VII Budapest Hongrie

Holló utca, 4

IX 02 — 8,256,000

MAGYAR  
 TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
 KÖNYVTÁRA

Lieber Freund Prof. I. Bron. du Vin 31 Jan.  
03.

Beim Bearbeiten des Index zum Corpus Stone  
ich auf manche Eulogie, die als unübersetzt  
mir nicht ganz klar geworden ist. (geblieben)

So heute, nach البجرة, die Eulogie

أَحْسَنُ الْإِسْمِ oder أَحْسَنُ الْإِسْمِ

'āgibah und Khita'm haben wohl hier

den beiden Worten gemeinschaftlichen Sinn

von Ausgang, terminus, oder ähnlich

doch ist mir der Sinn im Zusammenhang  
mit hidjrah nicht recht klar

[cf. Corpus n° 216, 278 und 473

wo es heisst أَحْسَنُ الْإِسْمِ عاقبة

in 278 ist jedenfalls auch البجرة

zu ergänzen). — Was denkst du

davon? Sind die Ausdrücke aus

der Literatur landläufig? —

Wie geht es bei euch? und mit der

Arbeit? Hier alles in Ordnung, nur

bin ich jetzt mit localer Archaeologie

so beschäftigt, dass die Orientalia

darunter leiden Dein Freund AB.